卡丽官方微信

卡丽新浪官方微博

科勒旗下　时尚卫浴

上海科勒国际贸易有限公司
地址：中国（上海）自由贸易试验区西里路55号13层1348部位
电话：400-920-8262

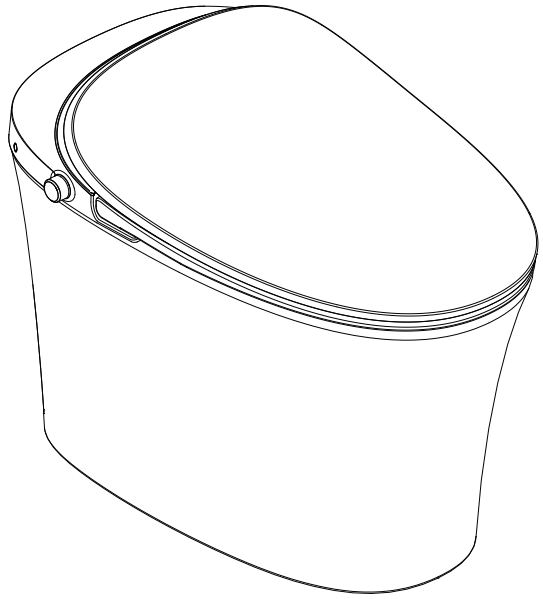
www.karat.com.cn

ASVFCB0378007A-1.2

卡丽 KARAT

安装使用说明书 INSTALLATION INSTRUCTIONS

心音一体化智能坐便器, 305㎜坑距/400㎜坑距
CHIME INTEGRATED TOILET, 305mm/400mm RI
25958T-WK/25959T-WK



CONTENTS
目录

安装之前Before Installation....1
产品简介Introduction....2
功能Function....2
安全注意事项Safety Precautions....3
技术参数Technical Parameters....6
尺寸图Dimensions....7
安装尺寸图Installation Drawing....7
整体图说明Introduction to Overall Diagram....7
产品安装Installation....8
确认通水、连接电源Confirmation of water and Power Connection....10
自动翻盖功能Auto lid open/close....10
主机旋钮功能说明 Functions of Knob....11
遥控器使用Usage of Remote Control....12
安装遥控器 Remote Control Installation....17
日常保养 Daily Maintenance....19
过滤阀芯的保养Filter Maintenance....20
紧急情况 Emergency Troubleshooting....20
注意事项Precautions....22
故障分析和处理Fault Analysis and Solution....22
三年有限担保Filter Maintenance....23
保修卡（顾客留存联）Warranty Card (kept by the customer)....24
保修卡（公司留存联）Warranty Card (kept by the company)....25
维修零件图Service Parts Page....26
环保说明 Environmental Friendliness....27
能效水效等级说明Grade of Energy Efficiency and Water Efficiency....27

卡丽 KARAT
安装使用说明书 INSTALLATION INSTRUCTIONS

BEFORE YOU BEGIN 安装之前

- Please read these instructions carefully to familiarize yourself with the required tools, materials, and installation sequences. Follow the sections that pertain to your particular installation. This will help you avoid costly mistakes. In addition to proper installation, read all operating and safety instructions.
- All information in these instructions is based upon the latest product information available at the time of publication.
- These instructions contain important care, cleaning, and warranty information-**Please leave instructions for the consumer.**
- Obey all electrical regulations in force at the time of installation.
  ⚠**Warning! Risk of personal injury and product damage.** Toilet are very heavy and should not be lifted or installed by just one person.
- 请仔细详阅本指引，以便熟悉所需工具、物料及安装程序。请遵照适用的章节来安装本产品，以免安装失当导致不必要的损失。除了有关正确的安装方法之外，请务必详阅所有操作及安全指引。
- 本指引所载之一切资料，均以印刷时所有之最新产品情况为基础。
- 本指引也包含了有关保养、清洁及担保等重要资料-**请交予用户保存。**
- 遵循当地所有的电器安装规定。
  ⚠ **警告! 小心人身伤害和产品受损**。坐便器较重，安装时请勿一人操作。

SAFETY: WARNINGS

Products are precision engineered and should give continued superior and safe performance, provided:
1. They are installed, commissioned, operated and maintained in accordance with the recommendations given in this Manual.
2. Periodic attention is given, as necessary, to maintain the product in good functional order. Recommended guidelines are given in the **MAINTENANCE** section.

Carefully inspect the new fixture for any signs of damage.
When installing Products, manufacturers guidelines for power tool safety should be followed.

安全：警告

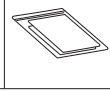
产品经过精确制造，性能卓越，经久耐用。为保证产品品质，您必须：
1. 按照此手册中推荐的方法进行安装、启动、操作及维护。
2. 如有需要，定期检查，令产品保持良好性能状态。日常维护章节中列有推荐方法。

仔细检查新产品是否有损伤。
在安装产品时，必须遵循制造商有关电动工具的安全指令。

TOOLS AND MATERIALS 工具及材料

Pencil	铅笔
Measuring Tape	卷尺
Level	水平尺
Miter Box	钻子箱
Safety Glasses	安全眼镜
Drill	手枪钻
Screwdrivers	螺丝刀
Hole Saw	孔锯

产品清单

产品	遥控器	安装纸板	密封圈	说明书	进水软管	角阀	7号电池
X1	X1	X1	X1	X1	X1	X1	X1包
							

INSTRUCTION 产品简介

This product has the function of warm water cleaning, DRY, seat ring heating, lid open/close,foot sensing function,cleaning intensity adjustment, night light lightingand other functions, and the seat ring temperature, cleaning temperature can be adjusted according to demands.

本产品具有温水清洗、暖风、座圈加热、自动翻盖、脚感功能、清洗强度调节、夜灯照明等功能，座圈温度、清洗温度，可根据需要进行调节。

FUNCTION 功能

Functions 功能项目		CHIME Function Introduction/心音功能介绍
		25958T-WK/25959T-WK
Basic functions 基本功能	Rear cleaning/臀洗	●
	Front cleaning/妇洗	●
	Seat heating/座圈加热	●
	Drying/暖风功能	●
Well-being functions 舒适功能	Wind temperature adjustment/风温可调	●
	Water temperature adjustment/水温可调	●
	Seat temperature adjustment/座温可调	●
	Instant heated 即热式加热	●
	Move cleaning 移动清洗	●
	Pulse massage 脉冲按摩	●
	Water volume adjustment 清洗流量可调	●
	Spray cleansing location adjustment 清洗位置可调	●
	Spray nozzle disassemble 喷嘴可拆卸清洗	●
	Nozzle cleaning 喷杆自洁	●
	Remote control 遥控操作	●
	Lid open/close 自动翻盖	●
	Side knob control 侧旋钮控制	●
	Mechanical push button flush/无电按钮冲水	●
	Diatoms Deodorization 硅藻纯除臭	●
	Automatic pre-wetting button/自动预湿润	●

Functions/功能项目		25958T-WK/25959T-WK
Intelligent technology 智能科技	Auto function 自动功能	●
	Seat sensor/着座感应	●
	Foot sensing function/ 脚感功能	●
	Automatic flushing 离座自动冲水	●
	Induction night light 光感夜灯	●
	User ID setting 用户对码设置	●
Safety 安全	Antibacterial Seat 抗菌座圈	●
	Antibacterial Spray nozzle/抗菌喷嘴	●
	Leakage protection switch/漏电开关	●
	Automatic pressure discharging/泄压保护	●
	Heated burning protection/防低温烫伤	●
	Triple protection 三重保护	●
Color 颜色	Colors of knobs 旋钮颜色	Golden/金色
Rough-in distance（mm） 坑距（mm）		305/400

NOTICE 安全注意事项

In order to avoid injury and property damage to you and others, you must follow the following notes of safety precautions:

Dangers caused by ignoring following warnings or incorrect use fall into two types.

Warning: Violation of Warning precautions may lead to serious injury or death.

Attention: Violation of Note precautions may lead to injury or property damage.

为了避免对您和他人造成伤害和财产损失，请您务必遵守如下有关安全方面的注意事项：

无视如下警示，因错误的使用方法而产生的危害分为两级。

警告：违反警告事项时，可能会造成人的死亡或重伤。

注意：违反注意事项时，可能会造成人的伤害或物质的损失。

WARNING 警告

The product requires 220V~,50Hz power. Make sure that the power supply is consistent with the rated voltage and reliable grounding exists within the three-pin socket, so as to avoid electric shock or damage to the product.

本产品要求电源为220V~,50Hz，请确保电源与本机额定电压相符，保证三芯插座内有可靠的接地，以免触电或损坏产品。

Do not use plugs with loose power outlet, do not put the body of the product and plugs in the water or shower them with water, and do not use the product under excessively humid condition, so as to avoid electric shock or fire. When power failure occurs, immediately unplug the power cord and contact maintenance staff.

请勿使用插头配合松动的电源插座，请勿将本体和插头放在水里或淋水，请勿在过于潮湿的环境下使用，以免造成触电或火灾。电源出现故障时请立即拔下电源插头并联系维修人员。

Do not disassemble, repair or modify the product by yourself, so as to avoid electric shock, fire, electric leakage or other faults.

严禁自行拆卸，修理或改造产品。以免造成触电，火灾，漏电或其他故障。

Make sure that the water supply is clean tap water. Do not use contaminated or industrial water.

请确保使用的水源是干净的自来水，不可使用污染的水源或工业用水。

Prohibit stepping on the body and cover of the machine and prohibit putting heaters or heavy objects on the body, cover, power cord of the machine, so as to avoid electric shock or other injuries and damage.

严禁踩踏机器本体和座盖，严禁把加热器或重物放在机器本体，座盖，电源线上，以免造成触电或其他伤害和损坏。

Do not use bad electrical outlet or damaged power plugs, and use and protect the power cord correctly, so as to avoid risks of electric shock or fire due to bad contact or damage.
If the power cord is damaged, it must be changed by specialist of the manufacturer, its maintenance department or other similar departments, or electric shock or fire may occur.

请勿使用不良的电源插座及破损的电源插头，请正确使用并保护好电源线，以免接触不良、破损等导致触电或引发火灾等危险。

※如果电源软线损坏，为了避免危险，必须由制造商、其维修部或类似部门的专业人员更换，否则容易引起触电、火灾。

In winter, when the product is transported over a long distance or kept for a long time, the remaining water in the product may freeze. To prevent damage caused by freezing, please adopt measures to fight against freezing.

在寒冷的冬季，当产品在经过长途运输或长时间存放时，产品内剩下的积水可能会发生冻结现象。为预防冻结造成损坏，请采取防冻措施。

Please wipe the dust on the power plug with dry cloths regularly.
Unplug the power cord when cleaning.
Or else poor insulation may lead to fire.

请定期用干布擦拭电源插头上的灰尘。

清扫时，将电源插头拔下。
否则当绝缘不良时，会引起火灾。

Do not urinate on the nozzle of the cleaner to prevent filth blocking, and do not urinate into the outlet of heater wind to avoid corrosion and electric leakage.

请勿将小便淋于清洗器的喷嘴上以免产生污垢导致堵塞，或将小便射进暖风出口位置，以免产生腐蚀而导致漏电。

CAUTION

注意

Do not put fire like burning cigarettes close to the product.

请勿将香烟等火种接近产品。

Do not stand on or put heavy objects on the product.

请勿站人及将重物放在产品上。

Do not strike the product.

请勿撞击产品。

Do not block the heater wind outlet with finger or other objects.

请勿用手指或其他物品堵塞暖风口。

Do not twist and break the water inlet pipe.

请勿将进水管扭曲破损。

Polish the outer shell with clean wet cloths. Do not use any organic solvents.

请用清洁的湿布擦亮外壳，不要使用任何有机溶剂。

Do not plug or unplug the power cord with wet hands.

不要用湿手拔插电源。

Do not pull the pins of the plug.

请勿拉扯电源插头

Do not reverse the product to use, which damages the product.

请勿将产品翻转使用，否则会损坏产品。

Please don't plunge into toilet bowls with easily blocked items such as newsprint, paper diapers, and sanitary napkins.

请不要向便器内冲入新闻纸、纸尿垫、妇用卫生巾等容易堵塞的物品。

Please do not use in environments below 1°C.

请不要在1℃以下环境中使用。

Please do not embed cementitious materials (cement mortar, etc.) on toilet seats to prevent them from swelling due to swelling.

请不要在便器底座埋入胶凝材料（水泥砂浆等），以防止因膨胀而撑裂便器。

Please do not use gravity to impact the ceramic to prevent damage.

请不要用重力撞击陶瓷，以防止破损漏水。

Children must not play with the appliance, and should use the product under supervision of an adult, refraining from using the product alone.
When the elderly, children, the disabled, the fatigued, the drunk, or patients with skin diseases or sensitive skin use the product or when normal people use the product for an excessively long time, the temperature for different functions should be adjusted to lower levels to avoid burns.

儿童不应玩耍器具，使用时应在成人监护下使用，避免儿童单独接触产品。
在老人、小孩、身体障碍者、极度疲劳者，醉酒者、皮肤病患者或皮肤敏感者使用时，或长时间使用时应把各种功能的温度调到较低档，以免烫伤。

Please unplug the power cord when it thunders.

When out of service for a long time, please cut off water and the circuit and drain water within the product.
Do not put the body of the product near heaters or fireplace, which may deform and discolor it.

Please prevent the sun from shining directly on the product, which may discolor the product.

在打雷时请将电源插头拔掉。

长期不用时，请将水，电路切断，并将产品内部积水排净。

请不要把取暖器或壁炉等产品靠近本体，否则会导致本体变形，变色。

防止日光直接照射，否则会引起产品变色。

The old aging water supply hose can not be used, otherwise it might cause leakage, fire or electrical shock.Installation of the bidet seat should include specified components and new water supply hose.

安装应使用随器具附带的新软管组件及其它附带或指定的零部件，旧软管组件不能重复利用，否则可能引起漏水、火灾或触电。

Danger: Risk of electric shock exists. Cut off the power before operation.
Warning: To avoid danger from false reset of the thermal circuit breaker, do not supply power through external switching devices such as a timer or a connected on-off circuit timed by general components.

危险：存在触电危险。操作前应切断电源。

警告：为避免由热断路器的误复位产生危险,不能通过外部开关装置供电，例如定时器或者连接到由通用部件定时进行通、断的电路。

CAUTION: Risk of hazardous gases. if a new toilet is not installed immediately. temporarily place a rag in the floor flange opening

- NOTICE: Follow all local plumbing and electrical codes
- NOTICE: Receptacles installed in bathroom to be located at least1 meter from a bathtub or shower if practical.
- Obaserve all local plumbing and building codes.
- Carefully inspect the new toilet for damage
  Water and electrical supplies may be wall mounted
  There is a wiring schematic on the inside of the junction Box cover

谨慎：存在有害气体的危险。如果新坐便器不能立即安装，可在地面排污口上临时遮盖一块旧布。

- **注意**：遵守本地所有的管道和电器规程。
- **注意**：安装在浴室内的插座位置距离浴缸或淋浴喷头至少应为一米。
- 遵守所有的本地管道安装规程和建筑规范。
- 仔细检查新坐便器有无损坏。

WARNING: risk of electric shock for hardwire install
ations/through-floor electrical supply connect only to properly -rounded,dedicated 220V~,50Hz circuit protected by a class A Ground-Fault Ciruit-Interrupters (GFCI) or Earth-Leakage Circuit-Breakers (ELCB).
WARING:must use 10A receptacle

警告：产品存在电击的危险。本产品只可连接到良好接地，电源要求交流220V~.50Hz电路，必须带接地故障断路器或接地漏电断路器。

警告：必须使用不小于10A插座
最好使用防水插座

In the same room where the product is installed, it is necessary to install a water stop valve at the accessible position. In case of emergency, the water inlet can be cut off without using any tools. Otherwise, the unexpected failure may lead to the loss of users.

在安装本产品的同一房间中，需要在触手可及的位置安装一个止水阀，用于紧急情况下，无需借助工具即可切断本产品的进水水路；否则本产品的意外故障可能导致用户损失。

SPECIFICATIONS 技术参数

Rated pressure	220V~,50Hz	额定电压	220V~,50Hz
Rated power	1060W（As for the test condition and standard, please refer to the upper part on page 7.）	额定功率	1060W(具体测试条件及参数请参考第七页上半段)
Overall unit Waterproof	IPX4	整机防水	IPX4
Water pressure range	Minimum water pressure 0.08MPa Maximum water pressure 0.8MPa	水压范围	最小进水压0.08MPa 最大进水压0.8MPa
Maximum cleansing flow	530ml/min	最大清洗流量	530ml/min
Electrical wire	length is about 1.6m	电源线	长度约1.6米
Flush volume(L)	4.8L(Full Flush 6.0L/Half Flush 4.2L)	平均用水量（L）	4.8L（大冲6.0L/小冲4.2L）
Flushing mode	Siphonic jet	冲洗方式	喷射虹吸式
Outlet outside diameter	80-95mm	排污口外径	80-95mm
Drainage method	Down-drain	排水方式	下排水
Washing settings		清洗装置	
Heating power	1600W	加热功率	1600W
Water temperature	6 different level adjustment	温水温度	6档调节
Water volume	3 different level adjustment	清洗流量	3档调节
Cleansing mode	Rear washing/Massage washing , Feminine washing/ Massage washing, Pulse massage	清洗方式	臀洗/移动清洗，妇洗/移动清洗，脉冲按摩
Spray cleansing location	5 different level adjustment	喷洗位置	5档调节
Water pressure protector	Pressure stabilizer,Automatic pressure discharging	水压保护	稳压装置、自动泄压装置
Anti-fouling device	Automatic cleansing nozzle, Anti-syphon device,Anti-backflow device, Filter device	防污装置	喷嘴自动清洗装置、防虹吸装置、防倒流装置、过滤装置
Safety device	Thermal fuse, Water temperature senor,Ground protection,Thermostat, Over temperature protection , Leakage protection plug	安全装置	温度保险丝、水温传感器、接地保护、温控器、过温保护、漏电保护插头
Heater Wind Device		暖风装置	
Warm wind speed	Over 0.2m³/min	暖风风量	大于0.2m³/min
Warm wind temperature	6 different level adjustment	暖风风温	6档调节
Heating power	250W	加热功率	250W
Safety device	Thermal fuse, Temperature senor, Thermostat	安全装置	温度保险丝、温控器、漏电保护插头
Seat Heating Device		暖座装置	
Surface temperature	6 different level adjustment	表面温度	6档调节
Heating power	50W	加热功率	50W
Heated burning protection	The seat temperature will automatically lower to level 1 in 10 minutes after using	防低温烫伤	使用10分钟后，座温自动缓慢降到低档
Safety device	Sensed area,Temperature senor, Thermal fuse,Bimetal thermostat, Leakage protection plug	安全装置	着座感应器、温度传感器、温度保险丝、温控器、漏电保护插头
Others		其他	
Night light assembly	Intelligent,Often in the off state, Normally on	夜灯设置	智能、常灭、常亮
User ID setting	To avoid disturbance from remote controls by multi-user	用户码设定	防止多台产品多个用户使用时，互相干扰

Automatic flushing	Toilet will automatically flush as user walks away from bowl
Cover auto open/close	With auto cover opening/closing functions
Power off flush	Toilet will washed manually after power failure

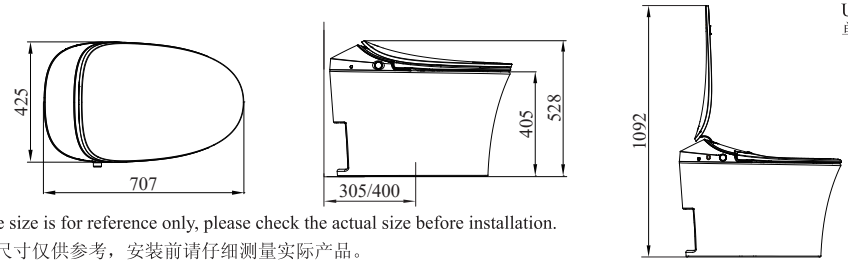
自动冲水功能	可实现便后自动冲刷功能
自动翻盖功能	可实现座盖自动打开和关闭
断电冲水功能	可实现断电后手动冲刷马桶功能

额定功率：本产品在环境温度23℃，进水静压0.18MPa±0.02MPa，进水温度15℃条件下，开始上电开机，依次将水压、座温、水温设置为最高档后，立即开启臀洗并打开移动按摩和脉冲按摩功能，持续稳定工作一个清洗周期的平均功率。

最佳清洁率性能：本产品为获得GB/T 23131-2019标准中最大清洁率要求，需将喷杆位置调至最前端，水压档位调至最大档，同时开启移动按摩功能。

ROUGHING 尺寸图

Unit:mm
单位:mm

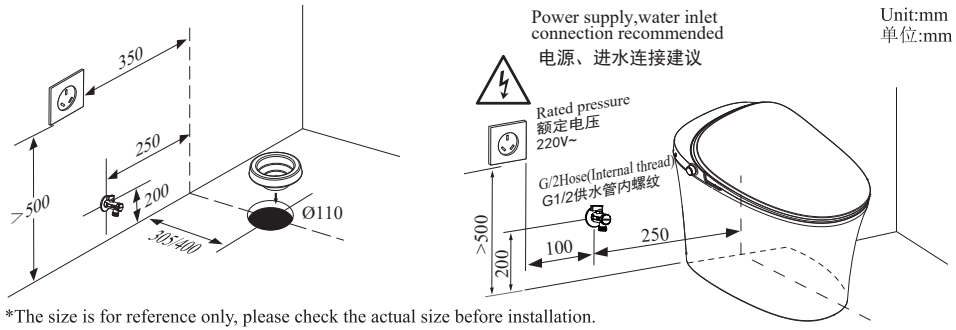


*The size is for reference only, please check the actual size before installation.

*此尺寸仅供参考，安装前请仔细测量实际产品。

INSTALLATION DRAWING 安装尺寸图

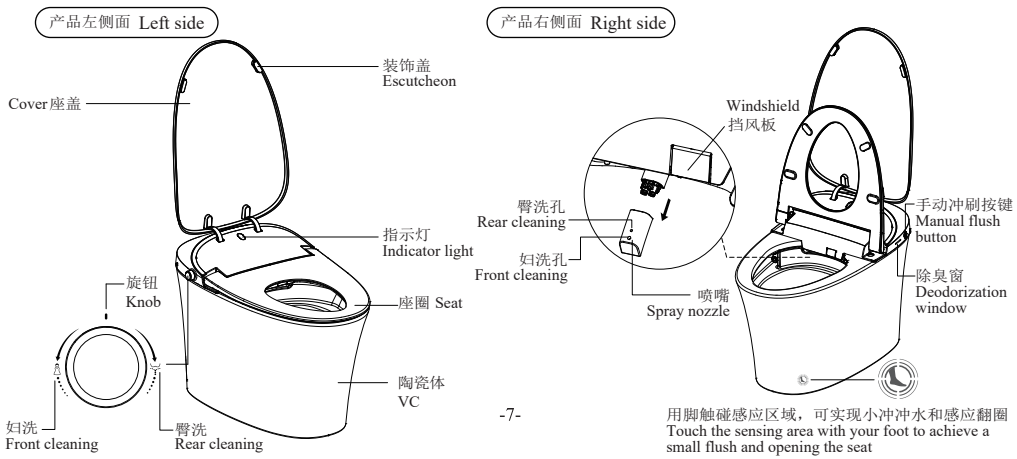
Unit:mm
单位:mm



*The size is for reference only, please check the actual size before installation.

*此尺寸仅供参考，安装前请仔细测量实际产品。

SKETCH 整体图说明



用脚触碰感应区域，可实现小冲冲水和感应翻圈
Touch the sensing area with your foot to achieve a small flush and opening the seat

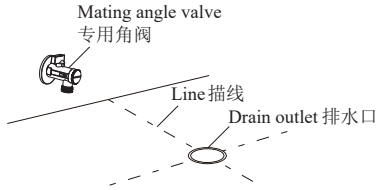
INSTALLATION 产品安装

1. Installation of mating angle valve

Draw drain outlet centerline on the floor,Install angle valve at proper position on wall according to dimension of toilet.
(Please use the angle valve and hose coming with the product and do not use the old pipe,which may lesd to risk of water leakage.)

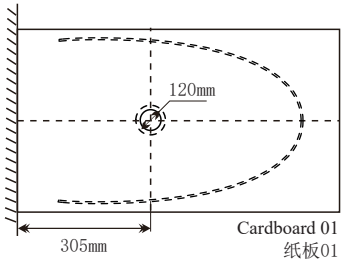
1. 安装配套专用角阀

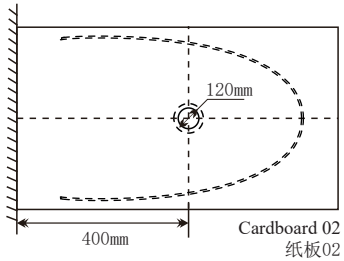
在地面标出排水口的中心线，按坐便器的尺寸，在墙面的合适位置安装进水角阀。
（必须使用产品自带的新角阀和新软管组件，不要使用旧管组件，否则会引起漏水风险）



2. Cardboard installation
- Align cardboard with the centerline of drain outlet;
- Draw contour line according to cardboard;

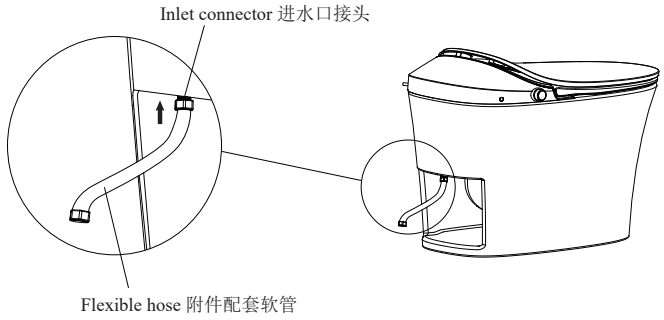
2. 安装纸板安装说明
- 将安装纸板对齐排污口中心线；
- 根据安装纸板描绘出相应的轮廓线。



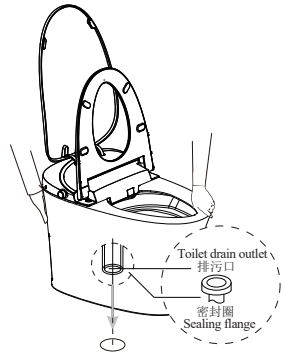


3.Connect flexible hose to water inlet
- Connect one end of new hose to water inlet and tighten it.

3. 连接软管和进水口
- 将配套软管的一端和便器的进水口连接起来，并旋紧。



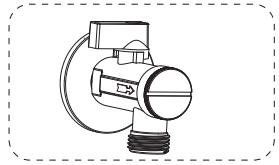
4. Ceramic toilet installtion
- Install sealing flange into drain outlet;
- Install ceramic toilet on corresponding position according to contour line.



4. 安装坐便器
- 将密封圈套入坐便器排污口；
- 根据描绘出的轮廓线将坐便器装入相应位置。

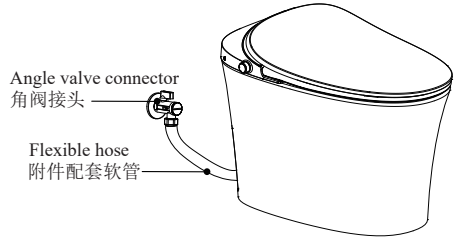
Tips: The toilet is heavy, and it needs to open the seat cover to carry it by two people.
温馨提示：由于一体机比较重，需翻开座圈，由两人配合抬起。

5. Installation of angle valve and flexible hose
- Installition of angle valve
- 安装角阀。



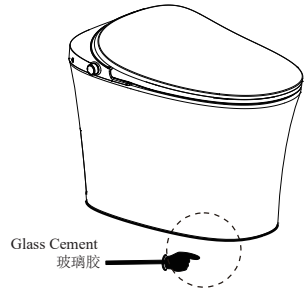
- Connect water inlet and angle valve with new hose
- 用新软管将坐便器的进水口和角阀连接起来。

5. 安装角阀和软管



- Attention! Make sure to flush the water supply pipe completely to remove impurities inside the pipe, the water source should be running water or potable water, never use industrial water, wastewater, sewage, or sea water.
- 注意！一定要先彻底冲洗供水管以清除管道中的杂质，使用水源为自来水或可饮用水，切勿使用工业用水，废水，污水以及海水。

6. Apply high quality mildew glass glue around the lower edge of the toilet.



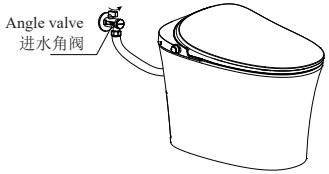
6. 涂玻璃胶
在便器下边缘周围涂上优质防霉玻璃胶。

Tips: Please clean the drain outlet; Please make sure ceramic toilet outlet sits perfectly on drain outlet.
温馨提示：请将排污口的垃圾和其他污物清理干净；安装便器时，请确保坐便器排水口与地面排污口安装到位。

OVERALL SKETCH 确认通水, 连接电源

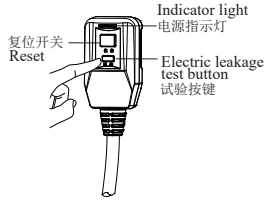
1. Turn on the angle valve
   Check thread connection, make sure no leakage is found, unscrew angle valve anticlockwise to maximum opening.
2. Switch the power supply
   Insert electric leakage protection plug into power socket, protection switch,indicator light is on which means there is electricity. Press electric leakage test button prior to usage, protection switch bounces to show that protection function works normally.
3. Self-inspection

※ The buzzer of the main unit beeps, the night light is on , and the self-test starts;
※ The buzzer of the main unit beeps again, the selt-test is completed,and the night light is off;
※ Function mode is on to enter normal usage.



Tips: Press electric leakage test button prior to usage, protection switch bounces to show that protection function works normally.

1. 打开角阀
   查看螺纹连接处密封性，确定不漏水，逆时针旋开角阀，开口调至最大。
2. 接通电源
   电源线漏电保护插头插入电源插座，按下复位开关，插头指示灯亮，表示通电。
3. 安全自检
   1. 主机蜂鸣器一声“嘀”，夜灯亮，开始自检；
   2. 主机蜂鸣器再响一声“嘀”，自检完毕，夜灯熄灭；
   3. 功能模式开启，正常使用。



温馨提示：使用前先按下漏电试验按键，复位开关弹起，指示灯熄灭，表示漏电保护功能正常。

AUTO LID OPEN/CLOSE 自动翻盖功能

If you purchase the intelligent toilet with auto lid open/close function, the product
can achieve the function of auto lid open/close. The factory default of this function
is on closed situation, so please start the auto lid open/close function by using
remote.

如果你购买的是带自动翻盖功能的电子坐便器，本产品能实现自动开/关便盖功能。默认出厂设置自动翻盖功能处于关闭状态，首次使用请用遥控器开启自动翻盖功能。

When user close to the toilet

When user is close to the seat, and the human body sensing window detects the action of user, the seat cover opens automatically.



靠近坐便器时
当人体靠近坐便器，主机检测到人体的活动后，便盖自动打开。

After Using toilet

The seat cover closes automatically 180 seconds later after user leaves.



使用便座时
当人体离开坐便器约180秒后，便盖自动关闭。

When male user stand to use toilet

1. Open the seat by remote controller or hand.
2. The lid and seat will be closed 180 seconds later after user leaves.



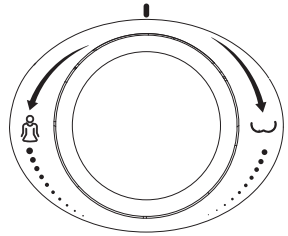
男士站立小便时
1. 利用遥控器或手动打开座圈。
2. 使用完毕离开坐便器后，便盖和座圈约在180秒后自动关闭。

If the model you purchased is with foot sensor.

1. When the seat and cover are both closed, touch the sensing area with your foot to open the cover.
2. When the cover is open and seat is closed, touch the sensing area with your foot to open the seat.
3. When the seat and cover are both open, touch the sensing area with your foot to close the seat and cover and activate a half flush.

如果你购买的是带脚感应翻盖功能的电子坐便器，可实现脚感应翻盖功能。
1. 当便盖和座圈均闭合，用脚触碰感应区域，打开便盖；
2. 当便盖打开、座圈闭合，用脚触碰感应区域，打开座圈；
3. 当便盖和座圈均打开，用脚触碰感应区域，自动关闭座圈和便盖后，进行半排冲水。

FUNCTIONS OF KNOB 主机旋钮功能说明



Instruction of knob:

[ON/OFF] Lightly pressing knob/Long pressing knob.

[FLUSHIING] Switch on → Lightly pressing knob （When rear washing, front washing, warm air and nozzle washing are turned off） → Flushing

[REAR CLEANING] Switch on → Sit on seat →Rotate switching knob clockwise ↻ to start rear cleaning → Lightly pressing the knob to stop this action or after 150 sec automaticaly start drying function→ automatic stop.

[FEMININE CLEANING] Switch on → Sit on seat → Rotate switching know anti-clockwise ↺ to start feminine cleaning → Lightly pressing the knob to stop this action or after 150 sec automaticaly start warm wind blowing function→ automatic stop.

[NOZZLE CLEANING] Switch on, on standby mode, rotate switching knob clockwise ↻ , nozzle extends out → Hand cleaning → lightly pressing the knob, nozzle retracts and stop cleaning.

Remark:

The default position of all function positions just set is in the middle position. When using the remote control, switch to the function position set by the remote control.

旋钮操作说明：

［开/关机］轻按旋钮/长按旋钮

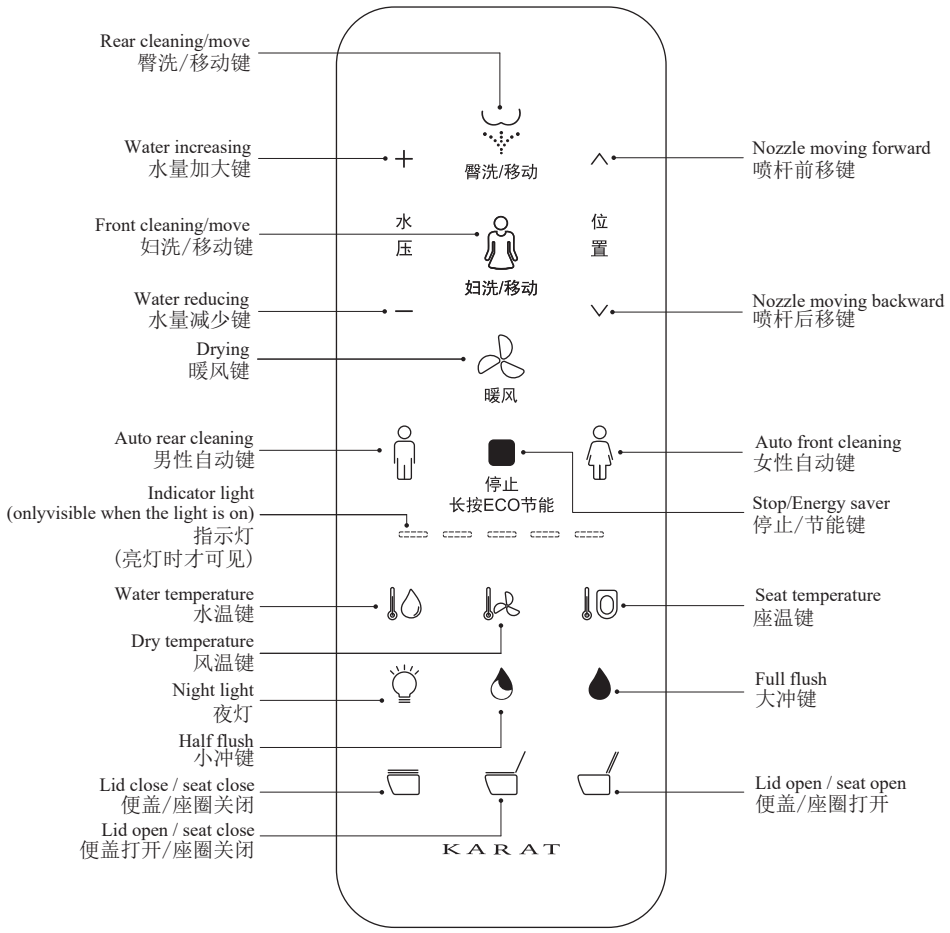
［冲　水］开机→轻按旋钮（未开启臀洗、妇洗、暖风及喷嘴清洗时）→冲水

［臀　洗］开机→着坐→顺时↻旋钮，开启臀洗→轻按旋钮，结束臀洗或约150秒后自动进入暖风功能→自动停止

［妇　洗］开机→着坐→逆时↺旋钮，开启妇洗→轻按旋钮，结束妇洗或约150秒后自动进入暖风功能→自动停止

［喷嘴清洗］开机，无着座状态下，顺时↻旋钮，喷杆伸出→手动清洗→轻按旋钮，喷杆缩回，结束清洗。

温馨提示：刚开机所有功能档位默认位置设置在中间档，当使用遥控器后，切换到遥控器设定的功能档位。



Rear/Front cleaning

Press “REAR/MOVE” button, the indicator light is on showing current water temperature level, it starts spraying to clean the buttocks ; it will stop drying automatically after a circle of 150 seconds ; If you press the “STOP” button midway, you can stop cleaning immediately.

Press “FRONT/MOVE” button, the indicator light is on showing current water temperature level, it starts spraying to clean the front ; it will stop drying automatically after a circle of 150 seconds ; If you press the “STOP” button midway, you can stop cleaning immediately.

During front/rear cleaning, long press “Rear cleaning/massage” or “Front cleaning/massage” button to turn on/off pulse cleaning mode.

臀洗/妇洗操作

按一下“臀洗/移动”键，指示灯亮起，显示当前水温档位，喷水清洗臀部，再按一下则切换到移动清洗（喷嘴前后移动，扩大洗净范围），持续清洗一个周期约150秒后自动停止，若中途按下“停止”键，可立即停止清洗。

按一下“妇洗/移动”键，指示灯亮起，显示当前水温档位，喷水清洗妇部，再按一下则切换到移动清洗（喷嘴前后移动，扩大洗净范围），持续清洗一个周期约150秒后自动停止，若中途按下“停止”键，可立即停止清洗。

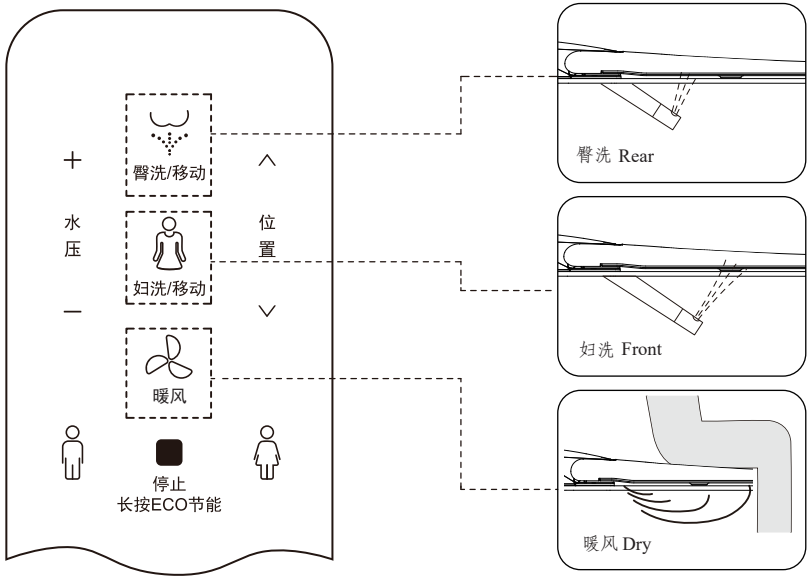
在“臀洗”或“妇洗”时，长按“臀洗/移动”键或“妇洗/移动”键开/关臀洗或妇洗脉冲。

Drying Operation

Press “DRY” button, warm wind comes out of wand to dry. After a cycle of 5 minutes or user leaves the seat, it automatically stops.

暖风操作

按“暖风”键，暖风吹出，开始暖风功能， 一个周期约5分钟后或人体离开座圈后，自动停止暖风。



Spray nozzle position adjustment

Presss “∧” or “∨” button when it is under function of rear cleaing or front cleaning, the indicator light will be on showing current nozzle position, adjust nozzle position by 5 levels.

位置

喷嘴位置调节

- 在“臀洗”或“妇洗”时，按喷嘴位置“∧”、“∨”键，指示灯亮起，显示当前喷嘴档位，可在5档之间调节喷嘴位置前移、后移。

Water volume adjustment

Presss “+” or “- ” button when it is under function of rear cleaing or front cleaning, the indicator light will be on showing current water temperature level, adjust water volume by 3 levels.

水压

水压调节

- 在“臀洗”或“妇洗”时，按水压“＋”、“—”键，指示灯亮起，显示当前水压档位，可调节3档水压大小。

Water temperature adjustment

Press the“ ” button, the indicator light will light up and display water temperature level, continue to press the “ ” button to adjust the water temperature, and the indicator light will be neutral when the indicator light is off (Note: the setting temperature is 10±2.5°C when the neutral level is in progress, when the water temperature is higher than 10 °C, it will not be heated; when it is lower than 10 °C, it will be heated; while the temperature of the outlet water will be controlled at about 10 °C), and the adjusted mode is cycled at 0.5 level.



水温调节

按“ ”键，指示灯亮起显示的水温档位，继续按“ ”键调节水温，指示灯不亮时为空档（注：空档时设定温度为10±2.5℃，即当进水温度高于10℃时不加热，低于10℃时加热，控制出水温度在10℃左右），档位调节方式为0-5档依次循环。

Dry temperature adjustment

Wind temperature adjustment: Press the “ ” button, the indicator light will light up and display wind temperature level , continue to press the “ ” button to adjust the air temperature. It will be neutral level when the indicator light is off, and the adjusted mode is cycled at 0.5 level.



风温调节

按“ ”键，指示灯亮起显示的风温档位，继续按“ ”键调节风温，指示灯不亮时为空档，档位调节方式为0-5档依次循环。

Seat temperature adjustment

Press the “ ” button, the indicator light will light up the display seat temperature level, continue to press the “ ” button to adjust the seat temperature, the indicator light will be neutral when the indicator light is off, and the adjusted mode is cycled at 0.5 level.



座温调节

按“ ”键，指示灯亮起显示的座温档位，继续按“ ”键调节座温，指示灯不亮时为空档，档位调节方式为0-5档依次循环。

Quiet mode

Long press “ ” button to turn off buzzer to avoid noise in the night;Repeat the process to start buzzer function.

静音按键

夜间使用为防止蜂鸣器影响休息，长按“ ”键，关闭蜂鸣器，进入静音模式。重复以上动作，开启蜂鸣器。

Night light

Short press “ ” button to turn on/turn off night light, long press “ ” button to enter into intelligent mode (Night light will be on or off by detecting the lightness of surroundings). If the product is on intelligent mode, short press “ ” button to exit intelligent mode.

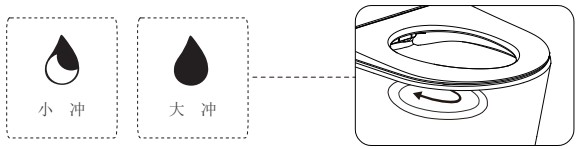
夜灯按键

短按“ ”键开/关夜灯，长按“ ”键进入智能模式（依外界环境明/暗自动开/关夜灯），若处于智能状态，短按“ ”按键则退出智能模式。

Full Flush /Half Flush

Press the “ ” button to activate full flushing;

Press the “ ” button to activate half flushing;



大冲/小冲冲水

按下“ ”/“ ”，坐便器开始大冲/小冲冲水。

Automatic flush button

Long press “ ” button to turn on/off auto flush function. When the auto flush function is on, when it’s detected that the user is seated for above 6s and leaves the seat for above 3.5s, it’ll flush automatically.

自动冲水键

长按“ ”键，开启或关闭自动冲水功能；在开启自动冲水功能后，当检测到用户着座6秒以上且离开座圈3.5秒以上，则执行自动冲水功能。

Auto deodorization

Long press “ ” button to turn on/off auto deodorization function. While the auto deodorization function is on, when it’s detected that the user is seated, it’ll start deodorizing and stops when user leaves above 3s. The auto deodorization function will turn off automatically during drying.

(This function is set to on by default.)

自动除臭

长按“ ”键开启或关闭自动除臭功能；在开启自动除臭功能后，当检测到用户着座时开启除臭功能，离座3S后停止。暖风功能开启时，除臭功能关闭。（自动除臭功能默认每次上电均为开启）

Auto lid open/close

· Press “ ” button to close seat cover.

· Press “ ” button to open lid and close seat.

· Press “ ” button to open lid and seat.

· Long press “ ” button to turn on/off auto lid open/close function. **(This function is set to off by default and needs to be turn on by users if it’s needed.)**

遥控翻盖

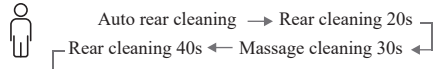
- 短按“ ”键，便盖关闭，座圈关闭；
- 短按“ ”键，便盖打开，座圈关闭；
- 短按“ ”键，便盖打开，座圈打开；
- 长按“ ”键，开启或关闭自动翻盖模式。**（自动翻盖功能默认出厂设置为关闭，首次使用需打开。）**

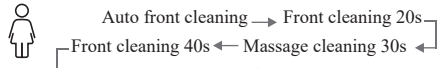
Auto function

The automatic function of factory default setting is middle level for water volume,nozzle position, water temperature, airtemperature, seat temperature; is turned off for massage function. Users can set their personal favorite 6 state values such as level position and temperature and so on.

Short press “ ” or “ ” to start rear cleaning or front cleaning automatically. The user can first set the water volume, nozzle position, temperature level and whether to open the massage function. After the setting is completed, press and hold the corresponding automatic button 3S to save the setting. The next time you use it, you can call the saved settings to turn on the automatic function by pressing the corresponding auto button, to achieve automatic cleaning, drying, etc.

The Auto function mode will be off if the ueser presses other buttons during operation of auto functions and shift to operate the functions of the buttons.





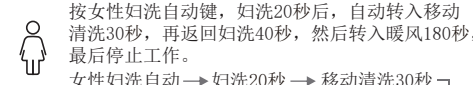
自动功能

- 自动功能出厂默认水量、喷嘴位置、水温、风温、座温均为中档。
- 短按遥控器上“ ”、“ ”可分别实现男性臀洗和女性妇洗全自动便捷使用。用户可先设定适合自己的水量大小、 喷嘴位置、水温档位、风温档位，设置完成后长按对应自动键3秒保存设置，下次使用时只需按对应自动键即能调用保存的设置开启自动功能，实现全程免操作自动清洗、暖风功能等。
- 自动功能运行期间若按其他功能键，则会中断退出自动模式，执行所按功能键功能。

按男性臀洗自动键，臀洗20秒后，自动转入移动清洗30秒，再返回臀洗40秒，然后转入暖风180秒，最后停止工作。



按女性妇洗自动键，妇洗20秒后，自动转入移动清洗30秒，再返回妇洗40秒，然后转入暖风180秒，最后停止工作。



Energy saver

long press the "STOP" button for more than 3 seconds to enter the power saving mode, at this time the power indicator of the main unit will change from a constant light to breathing state, long press the "STOP" button again for more than 3 seconds to exit the power saving mode, the power indicator of the main unit will change from breathing state to constant light.

Energy saving:
Under energy saving mode,seat temperature is low(level 1)to achieve energy saving.(Note:If the seat temperature before energy saving is neutral,keep the neutral after energy saving)

Remark:
Energy saving mode will be suspended and goes to function mode if someone user the seat in the middle of energy saving.The seat starts to heat immediately(without closing the seat temperature),and the energy saving mode is restored after the human body leaves the seat.

节电设置

长按“停止”键3秒以上，进入节电模式，此时主机电源指示灯由常亮变为呼吸状态。再次长按“停止”键3秒以上，退出节电模式，此时主机电源指示灯由呼吸状态变为常亮。

节电：
设定节电后，在节电模式下，座温处于低温状态（第一档温度）以达到节能的目的。
(注：节电前座温若为空档，节电后保持空档）

提示：
节电时如果中途有人使用座圈，节电模式暂停，进入功能模式，座圈立即开始加热（不关闭座温情况下），人体离开座圈后，即恢复节电模式。

Automatic pre-wetting button

Press and hold the "STOP" button and press the "" button to turn on or off the automatic pre-wettingfunction.After the automatic pre-wetting function is turned on, the pre-wetting function is performed when the user isdetected to be seated.

自动预湿润

先按住“停止”键，并按下“ ”键，开启或关闭自动预湿润功能；在开启自动预湿润功能后，当检测到用户着座时，则执行陶瓷预湿润功能。

Foot sense Switch

Firstly press and hold the "STOP" button, and press the " " button to turn the foot sense function on or off.In the seated status, foot sense function is invalid.

脚感开关

先按住“停止”键，并按下“ ”键，开启或关闭脚感功能。在着座状态下，脚感无效。

User code

The user code needs to be set to avoid disturbance from remote controls when more than one toilets are used in the house. Turn on the toilet for setting while turn off others.

- Press User code buttons (Press “STOP” button first and then press “REAR” button) to enter into user code setting mode, the indicator lights will be on and keep flashing
- The Remote control will generate matchinguser code automatically, press user code combination buttons again to exit setting mode and setting is completed.
- When the main unit is powered off to restart or change remote control batteries, user code won’t be cleared and no need to reset.(Code matching is available within 30 second after the host is powered on and self-inspected)

用户按键

用户使用多台产品时需设定用户码，防止遥控器互相干扰；需要设定的主机通电开机，其他主机关闭电源。

- 按下用户码按键（先按住“停止”键，再按“臀洗”键）进入用户码设定模式，指示灯亮起并闪烁。
- 自动产生对码信息，再按一次用户对码组合按键，退出用户码设定模式，即可完成用户码设定。
- 主机断电后重新开机或者遥控器更换电池，用户码不会清零，无需重新设置。
（对码需在主机上电自检完成后30秒内）

Remark:

- The buzzer will sound “beep” when the user presses one button which means the main unit receives the signal and conduct the operation accordingly. If the buzzer doesn't sound, it means the main unit doesn't receive the signal, please adjust the remote control direction and repress the button.
- In case of power cut during wand’s spray operation, the wand cannot go back to place, please wait until the power is reset. In case of a power cut for a long period, please push the wand softly back by hand.Do not push hard, to avoid damage to wand and electrical machine.
- The body should touch the seat and the buzzer rings “click”, which means functions of front cleaning,rear cleaning and drying are in operation. The nozzle will continue to spray for 1~2 seconds after user stands up during spray operation, so please press “STOP” button before standing up.

温馨提示：

- 每次按按键，蜂鸣器“嘀”响一声，表示主机接收到信号，并执行信号。如果蜂鸣器未响，表示主机未接收到信号，请调整遥控器发射方向重新按按键。
- 在喷洗过程中，突然停电，喷杆无法缩回，请等待来电重新开机，喷杆会自动收回。若长时间断电且需要使用马桶，可轻轻用手将喷杆推回。请勿用力推拉喷杆，以免损坏喷杆和电机。
- 人体必须着座，蜂鸣器“嘀”响一声，臀洗、妇洗、暖风功能才可以使用。如果在喷洗过程中，人若站起，喷嘴还会维持喷水1~2秒，请先按停止键后再站起。

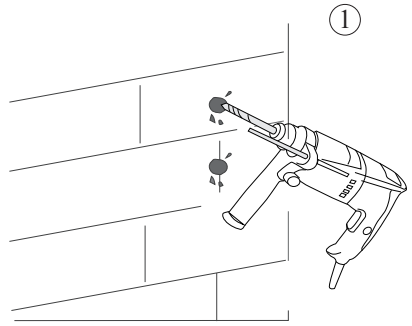
REMOTE CONTROL INSTALLATION 安装遥控器

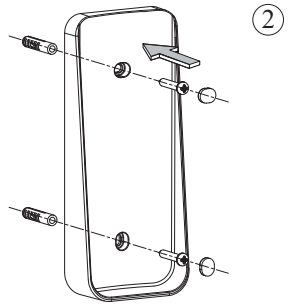
Remote control installation

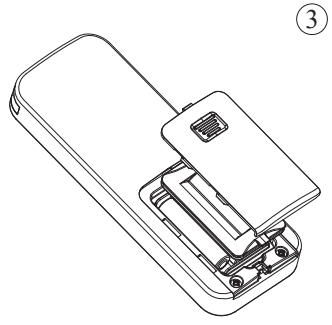
1. Place the remote control hanger upright on the pre-installed area of the wall and mark the location of the two mounting holes on the wall with a marker. Drill a hole in the marked position on the wall with a drill bit of 6 mm in diameter, with a depth of 35mm. (When determining the installation location, make sure that the user can reach remote control when he sits on the seat.)
2. Put the expansion tube into the wall hole and the hanger is tight against the wall. Align the hole in the hanger with the expansion tube and tighten the screw, and then cover the silicone gasket.
3. Put batteries into remote control and cover remote control.
4. Put remote control to the hanger.

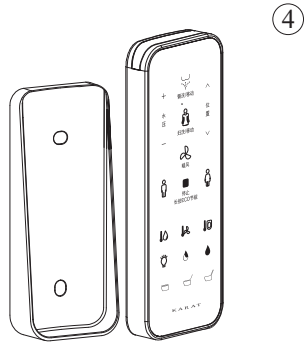
安装遥控器挂架

1. 将遥控器挂架竖直贴紧在墙上的预安装区域，用记号笔在墙上标识出两个安装孔的位置。用直径6mm的钻头在墙上已标识的位置钻孔，深度35mm。（确定安装位置时，需注意当人坐在座圈上，保证手可以抓到遥控器）
2. 将膨胀管装入墙孔内，挂架贴紧墙壁，挂架上孔对准膨胀管，放入螺钉锁紧，再盖上硅胶垫。
3. 将电池装入遥控器，盖上电池密封盖、电池盖。
4. 将遥控器放入挂架中。









Notice: Please do not install and use the product in moist place, such as steam room, and prohibit to place in the space where is easily got wet.

提示：请勿在浴室等潮湿的地方安装使用产品，禁止置于易被水淋到的地方。

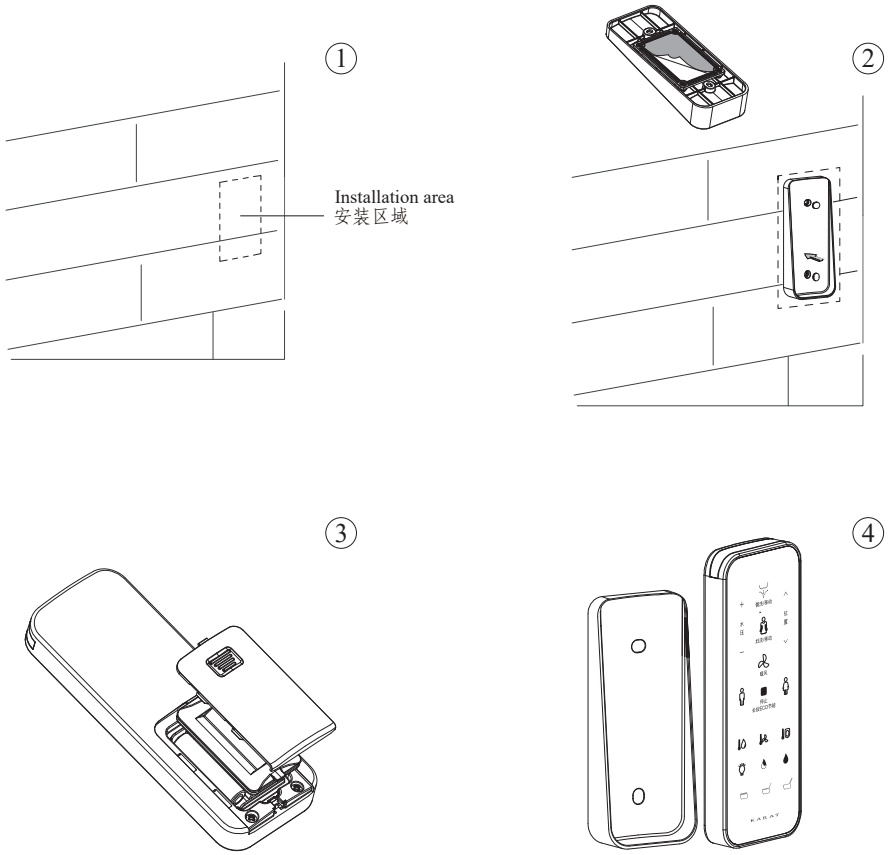
REMOTE CONTROL INSTALLATION 安装遥控器

Remote control installation

1. Clean and dry the pre-installed area of the remote control rack on the wall. (When determining the installation location, make sure that the user can reach remote control when he sits on the seat.)
2. Remove the adhesive tape on the back of the hanger and place it tightly against the wall, then cover the silicon gasket.
3. Put batteries into remote control and cover remote control.
4. Put remote control to the hanger.

安装遥控器挂架

1. 清洁并擦干墙上遥控器挂架预安装的区域。（确定安装位置时，需注意当人坐在座圈上，保证手可以抓到遥控器）
2. 将挂架背面双面胶贴纸撕下，竖直贴紧墙壁，再盖上硅胶垫。
3. 将电池装入遥控器，盖上电池密封盖、电池盖。
4. 将遥控器放入挂架中。



Notice: Please do not install and use the product in moist place, such as steam room, and prohibit to place in the space where is easily got wet.

提示：请勿在浴室等潮湿的地方安装使用产品，禁止置于易被水淋到的地方。

DAILY MAINTENANCE 日常保养

Main unit care and maintenace

1. Shut off power supply at maintenance.
2. Turn the seat upward open, press down the button located on the right side of main unit and pull out the seat.Wipe the stain with a soft damp cloth.
3. Safety self- inspection
   After cleaning, re-connect the toilet with the power supply.

产品的保养

1. 切断电源
   产品保养时请先切断电源。
2. 柔软抹布擦拭
   请用拧干水分的柔软抹布擦拭脏污部位。
3. 安全自检
   擦拭完成后请重新接上电源。



Spray nozzle maintenance and care1.

1. Nozzle self-cleaning
   Before or after rear and feminine cleaning,the nozzle starts self-cleaning and stops automatically after a period of self-cleaning.
2. Nozzle manual cleaning

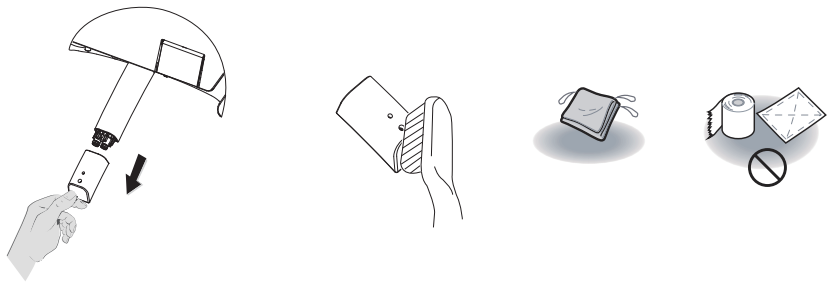
- The nozzle out
  User not seated, the knob rotates clockwise to start the nozzle manual cleaning function, and the nozzle will automatically extend and flow out the washing water.
- Spray nozzle disassemble
  When the wand moves forward,the nozzle can be disassembled to clean.
  Note: When disassembling the nozzle, use one hand to fix the wand and the other hand to pull down the nozzle to avoid forcibly pulling the nozzle to prevent damage to the wand.
- Use soft cloth or soft brush to clean
  Do not pull or push the wand,to avoid damage.
- Nozzle assembly
  Put the nozzle back to the front of the boom and press the “Stop” button to automatically retract the nozzle.

喷嘴的保养

1、喷嘴自洁
每次臀洗、妇洗开启前或臀洗、妇洗结束后，喷嘴自动流水自洁一段时间后自动停止。

2、喷嘴手动清洗

- 喷嘴伸出
  人体无着座，旋钮顺时针旋转启动喷嘴手动清洗功能 ，喷嘴会自动伸出并流出洗净水。
- 喷嘴拆卸
  喷嘴自动伸出以后，可拆下喷嘴头部清洗。
  注意：拆喷嘴时，一只手固定喷杆，另一只手将喷嘴拉下。避免强行拉扯喷嘴，以防损坏喷杆。
- 请用柔软抹布或软毛刷擦拭
  请勿将喷杆外拉或内推，以免破坏喷杆或电机。
- 收回喷嘴
  将喷嘴头部装回喷杆前端，短按旋钮启动停止功能，喷嘴自动收回。



MAINTENANCE OF FILTER NET 过滤阀芯的保养

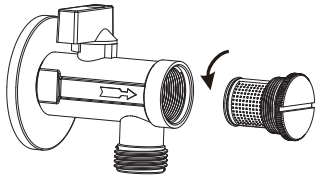
Time for maintenance: It is under normal water pressure but poor flush occurs.
1. Turn off power and the angle valve
2. Unscrew angle valve nut
3. Remove filter net
4. Use the brush to clean filter net
5. Reinstall filter net and angle valve nut
6. Turn on the angle valve and connect power,then it can work normally after self inspection.

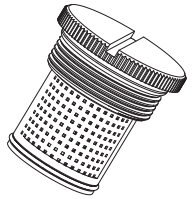
*It is recommended that you clean the filter once in 1-2 months

保养时机：当水压正常但冲刷效果不佳时。

1. 断开电源，关闭角阀
2. 旋开角阀螺母
2. 取出过滤阀芯
4. 用牙刷刷洗，清水冲去阀芯内泥沙
5. 装回过滤阀芯，重新安装角阀螺母
6. 打开角阀，接通电源，自检完毕后即可正常使用。

*建议1-2月清洗一次过滤网





EMERGENCY TROUBLESHOOTING 紧急情况

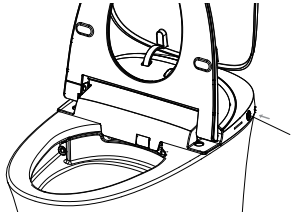
Electricity and water supply cut-off

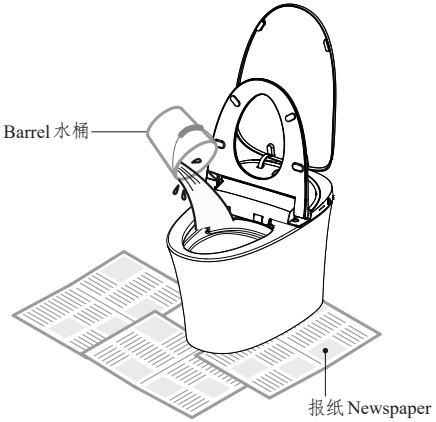
1. Power failure
   Press the manual flushing button to flush the toilet.
2. Water failure
   Put around 8L water into a barrel and flush the bowl of ceramic.
   Note: Avoid water spilling from bowl.

停电停水

1. 停电时冲洗坐便器的方法
   按下手动冲刷按键，进行冲洗。

2. 停水时冲洗坐便器的方法
   将水放入较大的水桶（约8L）内，以坐便器槽面为中心进行冲洗。此时，注意防止水从坐便器溢出。





Failure of remote control

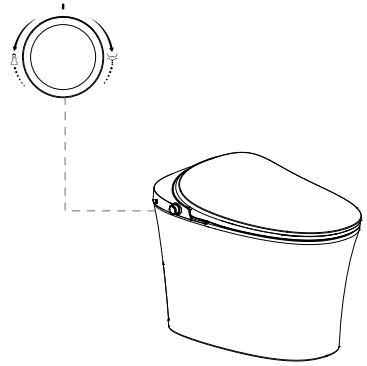
1.Operate the panels on ebidet seat to perform.
2.Battery replacement
Press the “power” button on panel and electricity indicator will turn off.
Take remote control from hanger.
Open battery cover to replace battery for recyeling at special agency and put back to hanger. Press switch button again (indicator light will flash).

Remarks: When replacing the battery, the gear set by the remote control will return to the default value and need to be reset.

无法用遥控器进行操作时

1. 通过坐便器旋钮进行操作
2. 干电池的更换方法
   • 从遥控器挂架上取下遥控器
   • 打开电池盖，更换干电池并交给专业人员回收处理
   • 将换好电池的遥控器放回挂架上

温馨提示：更换电池时，遥控器设定的档位将恢复至默认值，需重新设定。



When the product is left unused for long time

• Especially in winter when no one at home for a long time, please drain out the water inside ceramic and pipe to prevent freezing.

To discharge water

1.Cut off the electricity .
2.Drain out the water inside tank
Turn off angle valve, flush all water inside by pressing and holding manual flush button.
3. Drain out the water inside pipe
Unscrew the hose connector off angle valve, drain the water in the pipe and reinstall.
4.Handle the remaining water in bowl
It is suggested to put some antifreeze into water inside the bowl.

Tips: When you use this device again please do reconnect to water and power supply.

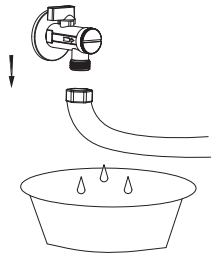
⚠ Note: Before water discharging, the power must be cut off !

长时间不使用时

• 尤其是冬季，长期不在家时，请务必将陶瓷及管路中的水放掉，防止冻结。

放水的方法

1. 拔出电源插头，切断电源
2. 将马桶水箱中的水排空
   关闭进水角阀，长按手动冲刷按键将水排空。
3. 将管路中的水排空
   将软管从角阀上旋开，排空管路的水后重新装回。
4. 处理便器内积水
   为了安全起见，建议将防冻液放入便器内的积水中。



温馨提示：再次使用坐便器时，请务必再次通水、通电。

⚠ 注意：在电子坐便器放水前，必须切断电源！

PRECAUTIONS 注意事项

1.Before using, please check whether the grounding of the power outlet connected to the toilet's plug is reliable.
2.The product uses 220V~, 50Hz power.
3.Prohibit stepping on the product or striking it with heavy objects.
4.Place the product far away from fire, and do not inject water to the product or wipe the surface of plastic components with gasoline and chemical solvents.
5.Children should use the product under supervision of an adult, refraining from using the product alone.
6.Do not unplug the power cord with wet hands or pull the power cord forcibly.
7.When out of service for a long time, please unplug the power cord from the socket. Meanwhile, drain remaining water in the product to prevent freezing in winter.
8.When there is a fault, please stop using the product immediately, and unplug the power cord, letting maintenance staff or specialists repair it.
9. During power outage, unplug the power cord, and close the angle valve to prevent leakage.

1.使用前应检查与本便座插头连接的电源插座应可靠接地。
2.产品使用额定电压为220V~，频率50Hz的交流电源。
3.产品严禁人员踩踏或重物撞击。

4.产品远离火源，严禁向产品注水及汽油和化学溶剂擦洗塑料件表面。

5.儿童应在成人监护下使用，避免让儿童单独接触产品。
6.请勿用湿手插拔电源插头或用力拉扯电源线。

7.长期不用时，应将电源插头从插座上拔下。同时将产品内部积水排净，以防冬天结冰。

8.产品出现故障应立即停止使用，取下电源插头，由维修部或专业人员修理。

9.当突然停电时，请拔掉电源插头，关闭角阀，防止漏水。

TROUBLESHOOTING GUIDE 故障分析和处理

Problem	Cause	Solution
No flushing	Water supply hose buckling causes block	Solve the buckling
	Fill valve is off	Turn on the fill valve
	Water supply is cut off	Connect water supply and wait for the water
Poor flushing	Water supply hose buckling causes partial block	Solve the buckling
	Fill valve is not fully turned on	Turn on the fill valve fully
	Filter is dirty and causes block	Clean the filter
The water is not hot	The water temperature is setted on normal temperature level	Reset the water temperature
Seat temperature is not hot	The seat temperature is setted on normal temperature level	Reset the seat temperature
	In standby mode	Shift to function mode for 3 minutes
Wind temperature is not hot	The wind temperature is setted on normal temperature level	Reset the wind temperature
No wind out	In standby mode	Shift to function mode to use dry function
spray wand cannot retracted	Power off	Push back the wand lightly and wait for the power
	Get stuck by impurities	Clear away the impurities
Spray wand cannot stretch out	Power off	Push back the wand lightly and wait for the power
	Do not sit in sensing area	Sit right in the sensing area
Controller cannot display	Reverse the polarity of battery	Reload the battery
	Batteries cannot supply enough power	Replace new batteries
When power is off, there will be no flush by pressing knob	battery out of power	Take E bidet off of the toilet, open the battery box lid from the bottom of E bidet and replace the battery

TROUBLESHOOTING GUIDE 故障分析和处理

现象	原因	处理
不喷水	进水管弯折造成堵塞	排除进水软管弯折
	进水阀关闭	打开进水阀
	自来水断水	等待来水
喷水强度弱	进水管弯折造成部分堵塞	排除进水软管弯折
	进水阀未完全打开	完全打开进水阀
	进水滤网阻塞	清洗进水滤网
水温不热	水温设定常温档	重新设定水温档位
座温不热	座温设定常温档	重新设定座温档位
	处于待机模式	切换到功能模式3分钟后使用
风温不热	风温设定常温档	重新设定风温档位
不出风	处于待机模式	切换到功能模式使用暖风功能
喷杆不缩回	断电	将喷杆轻轻推回，等待来电
	被异物卡住	清除异物
喷杆不伸出	断电	等待来电
	未坐到着座感应区	位置坐正，坐到感应区
遥控器不显示	遥控器电池正负极装反	重新装电池，对准正负极
	遥控器电池电量不足	更换新电池
除臭功能不正常工作	使用者没有接触座圈上的感应器	调整至接触到座圈上的感应器
	离开座圈后，除臭功能继续工作	使用者离开座圈后，除臭功能会继续工作一段时间，确保完全消除异味，这是正常现象

⚠ 注意：如果按上述方法处理后故障仍未排除，应切断电源，联系服务商，请专业人员维修。
如果电源漏电保护开关时常跳开，表示产品有漏电，请切断电源，联系服务商，请专业人员维修。

THREE-YEAR WARRANTY 三年有限担保

This product is warranted for three year from date of purchase. Our company will be responsible for any problems caused by manufacturing defects provided with the invoice. Our company will,at its election, repair, replace or make appropriate adjustment where our company inspection discloses any such defects occurring in normal usage within three year after purchase.

The warranty, including products, is limited clearly. Our company is not responsible for other damages appeared after the warranty. Also,the warranty does not cover problems arising from labor charges,incorrect use and installation.

本产品自购买之日起，对正常使用下的制造和材料上的瑕疵提供三年的质量担保。在质保期内，凭购货发票，我司将免费承担由制造质量引起的任何问题。经核查后，我司有权决定是修理，更换，还是做适当的调整。

这里的担保，包括产品都已明确地限制在该担保期内。我司对以后出现的损坏不负有任何责任。担保也不包括外观损伤，使用不当及未按说明书安装造成的损失。

Shanghai Kohler International Trade Co., Ltd.
Address: 1348, 13th Floor, No. 55, Xili Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone
Tel: 400-920-8262
Postcode: 200131

上海科勒国际贸易有限公司
地址：中国（上海）自由贸易试验区西里路55号13层1348部位
电话：400-920-8262
邮编：200131

保修卡（顾客留存联）

机型				序号	
售机日期		安装日期		发票号	

最终用户信息					
联系人		联系电话		邮编	
联系地址					
经销商信息					
经销商				电话	
地址				邮编	
（经销商盖章方能生效）			注：此证为保修凭证，请妥善保管		

维修记录	由维修人员填写				
第一次送修日		交付日			
损坏情况，原因，处理情况					

第一次送修日		交付日	
损坏情况，原因，处理情况			

保修卡（公司留存联）

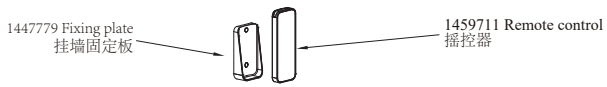
机型				序号	
售机日期		安装日期		发票号	

最终用户信息					
联系人		联系电话		邮编	
联系地址					
经销商信息					
经销商				电话	
地址				邮编	
（经销商盖章方能生效）			注：此证为保修凭证，请妥善保管		

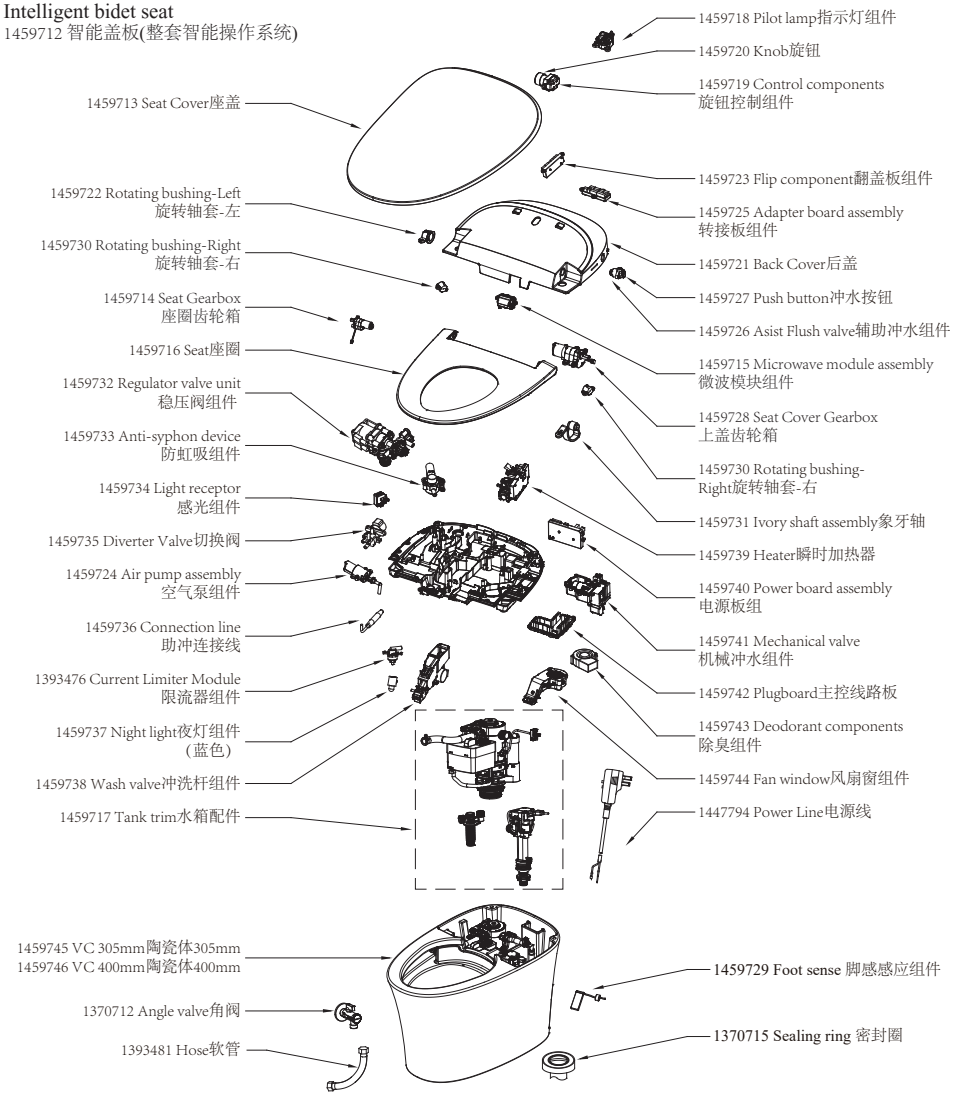
安装记录	由安装人员填写				
安装日期		安装人员签字			
安装记录					
配件名称					
费用合计					
产品安装完成，使用状态良好 客户签字：					

注：填写完成请回传总公司

Remote control set
1459710 摇控器组件



Intelligent bidet seat
1459712 智能盖板(整套智能操作系统)



Environmental Friendliness 环保说明

- 根据中华人民共和国《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》的相关规定和要求，提供如下包括电子产品部品名称及有害物质的样式。
- 在当前技术水平下，所使用有害物质的含量控制到了最底线。本公司会继续努力通过改进技术来减少这些物质的使用。
- 本产品的“环保使用期限”为10年, 其表示如右图所示。 可更换部件的环保使用期限可能与产品的环保使用期限不同。只能在本说明书所述正常情况下使用本产品时，“环保使用期限”才有效。

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质						
	铅（Pb）	汞（Hg）	镉（Cd）	六价铬 Cr（VI）	多溴联苯（PBB）	多溴二苯醚（PBDE）	备注
电源线	×	○	○	○	○	○	
电路板	×	○	○	○	○	○	
着座传感器	×	○	○	○	○	○	
温度传感器	×	○	○	○	○	○	
温度保护器	○	○	×	○	○	○	
接地片	×	○	○	○	○	○	
进水软管	×	○	○	○	○	○	
膨胀螺栓	×	○	○	○	○	○	
角阀	×	○	○	○	○	○	
稳压组件	×	○	○	○	○	○	
电机组件	×	○	○	○	○	○	

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。
○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572标准规定限量要求以下。
×：表示该有害物质至少在该部件某一均质材料中的含量超出GB/T 26572标准规定的限量要求。
上述“X”标识的部品现阶段没有可替代的技术和部件，且符合国家《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》的法规要求。

Grade of Energy Efficiency and Water Efficiency 能效水效等级说明

本公司智能坐便器产品能效水效等级符合GB 38448《智能坐便器能效水效限定值及等级》的要求，智能坐便器能效水效等级指标如下表：

智能坐便器能效水效等级			1级	2级	3级
能效等级指标	单位周期能耗/（kW·h）	带坐圈加热功能	≤0.030	≤0.040	≤0.060
		不带坐圈加热功能	≤0.010	≤0.020	≤0.030
水效等级指标	智能坐便器清洗平均用水量/L		≤0.30	≤0.50	≤0.70
	*智能坐便器冲洗平均用水量/L		≤4.0	≤5.0	≤6.4
	*双冲智能坐便器冲洗全冲用水量/L		≤5.0	≤6.0	≤8.0

注1：“ * ”适用于一体式智能坐便器。
注2：每个水效等级中双冲智能坐便器的半冲平均用水量不大于其全冲用水量最大限定值的70%。

（注：您所购买的产品的能效水效等级以产品或包装物上标识的能效水效等级为准。）
智能坐便器加施的水效能效标识的说明：该水效能效标识是表示智能坐便器水效能效等级等性能的一种符合性标志。